

DEWALT®

**XR FLEX
VOLT™
LI-ION**



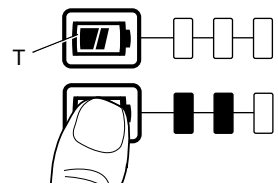
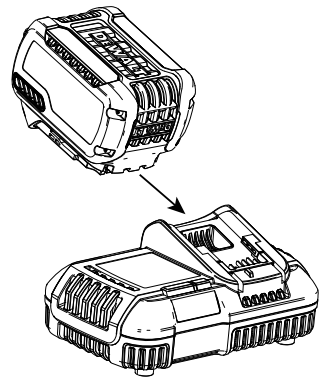
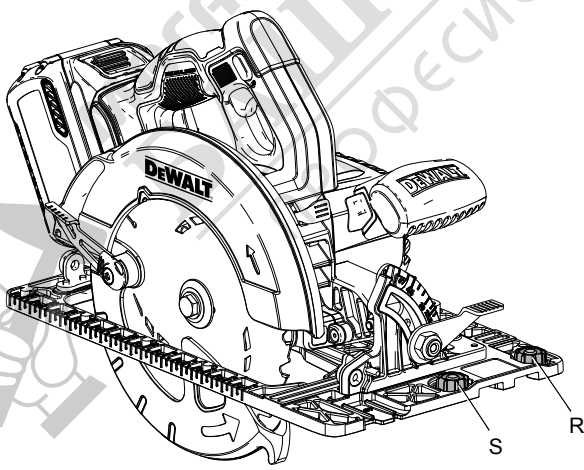
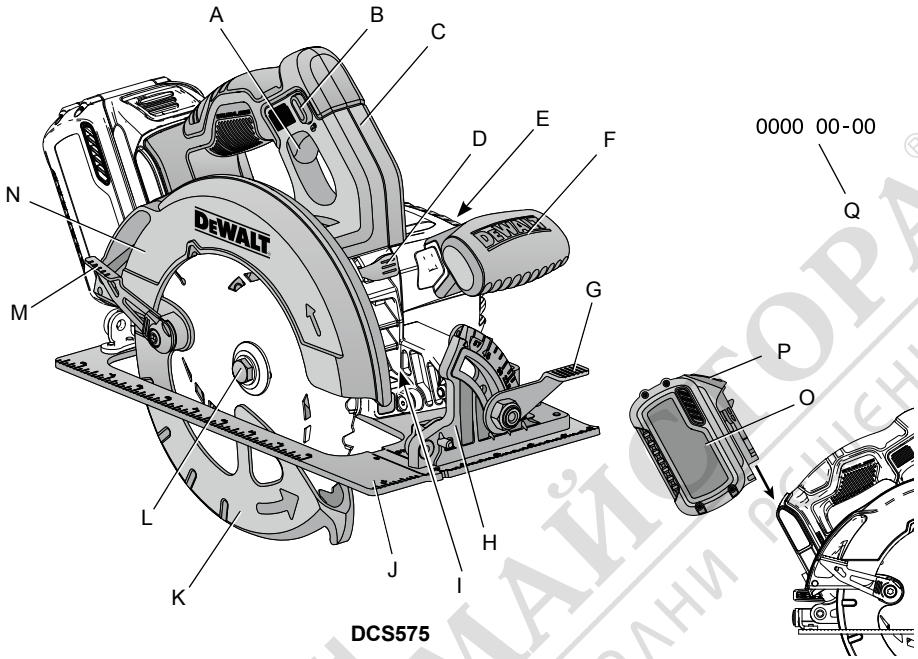
МАГАЗИН
БАШ МАЙСТЕРЪ
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

**DCS575
DCS576**

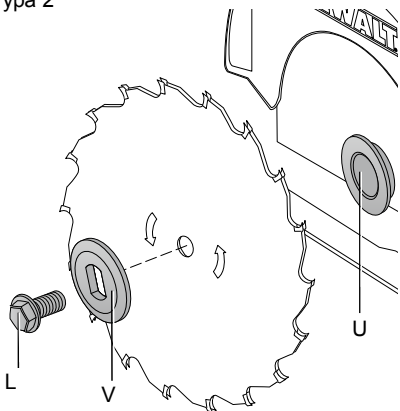
359205-43 BG

Превод на оригиналните инструкции

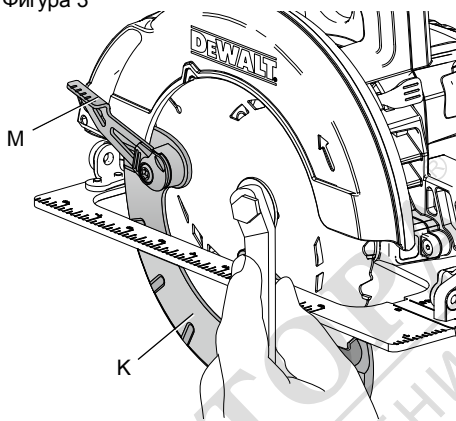
Фигура 1



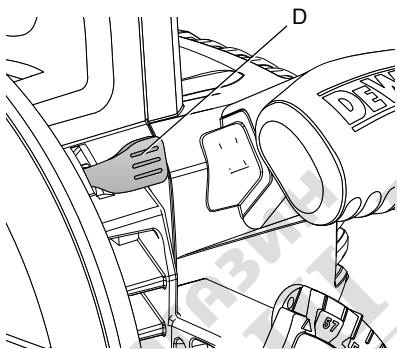
Фигура 2



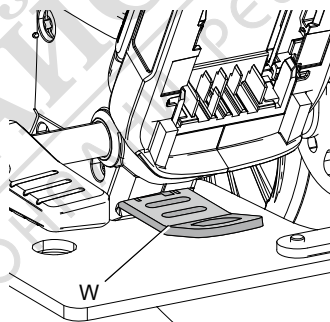
Фигура 3



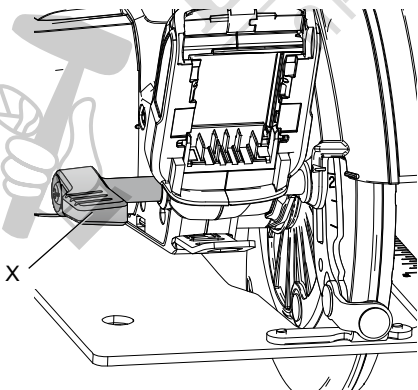
Фигура 4



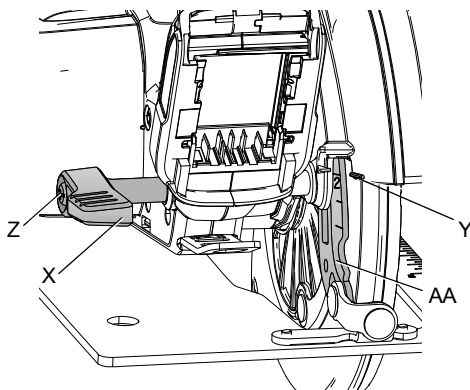
Фигура 5



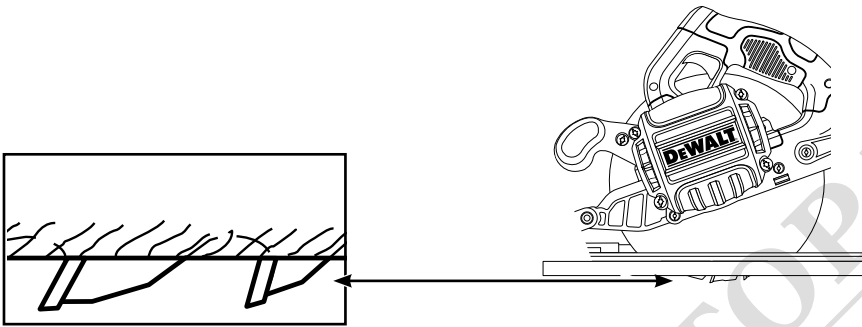
Фигура 6



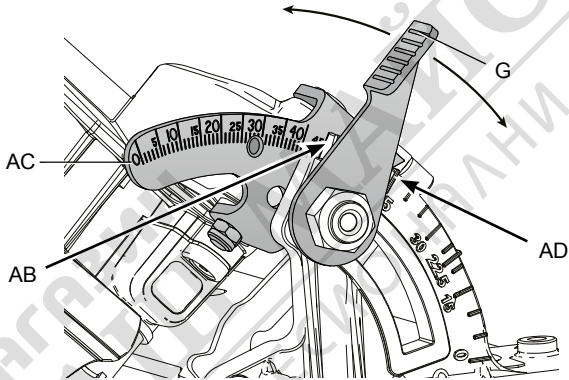
Фигура 7



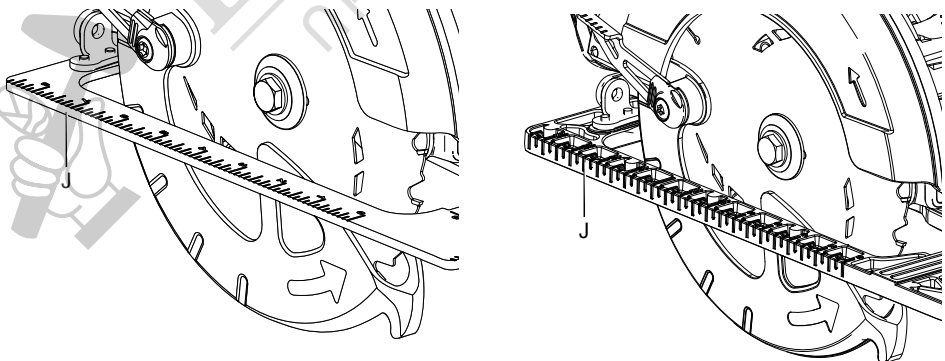
Фигура 8



Фигура 9



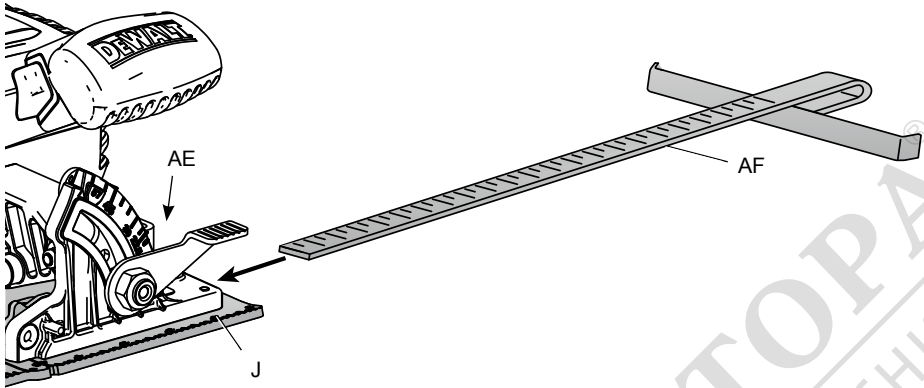
Фигура 10



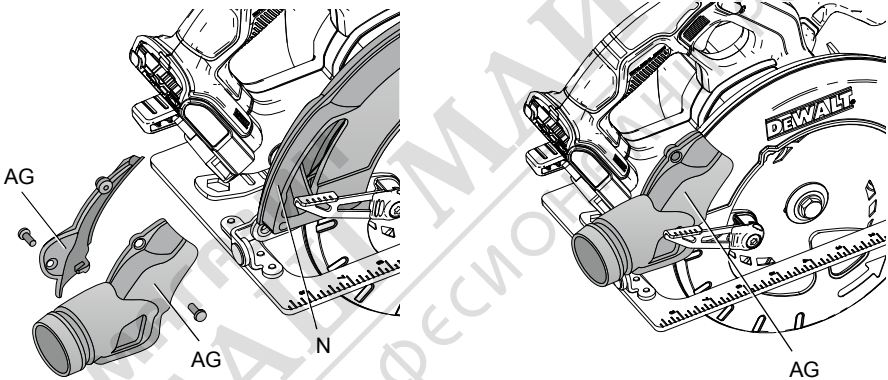
DCS575

DCS576

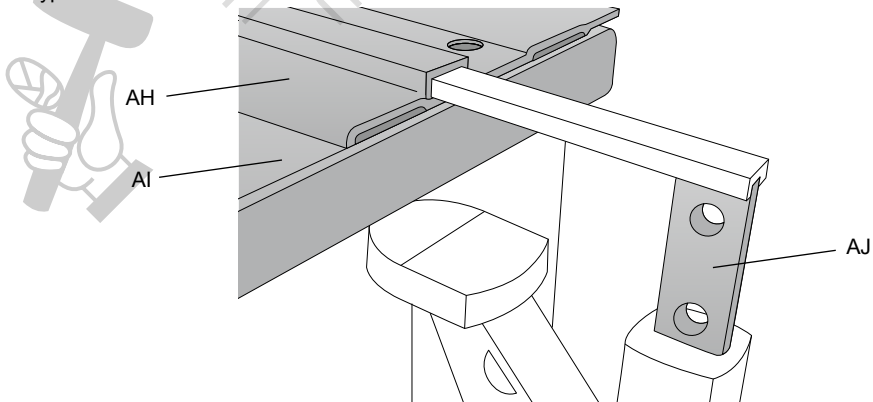
Фигура 11



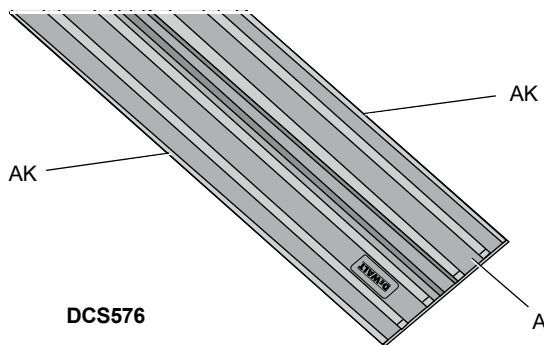
Фигура 12



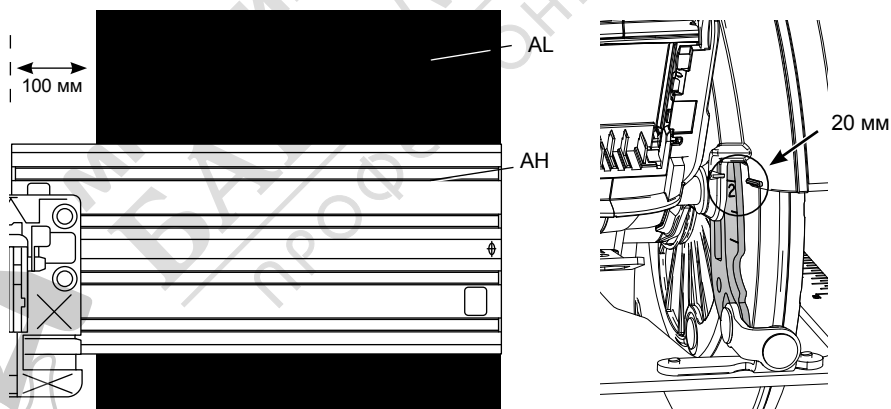
Фигура 13



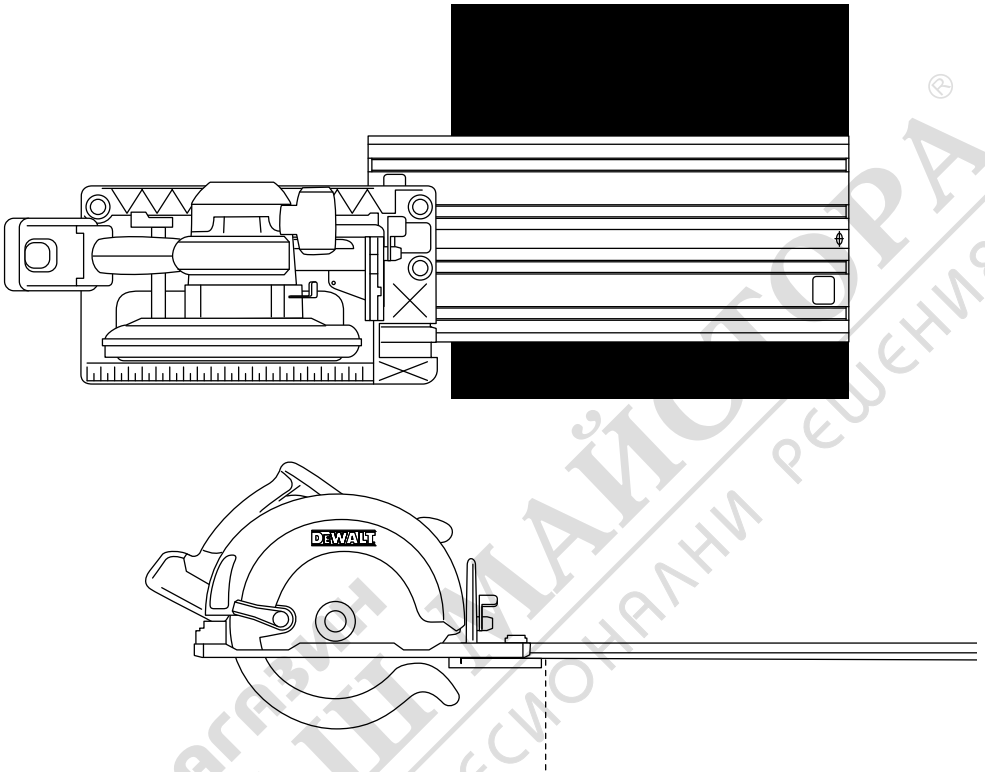
Фигура 14



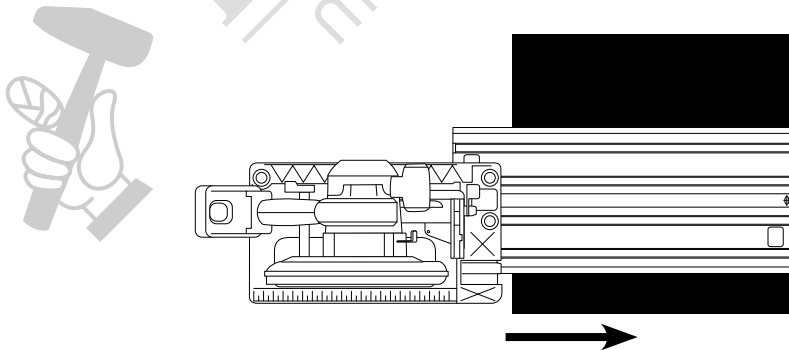
Фигура 15



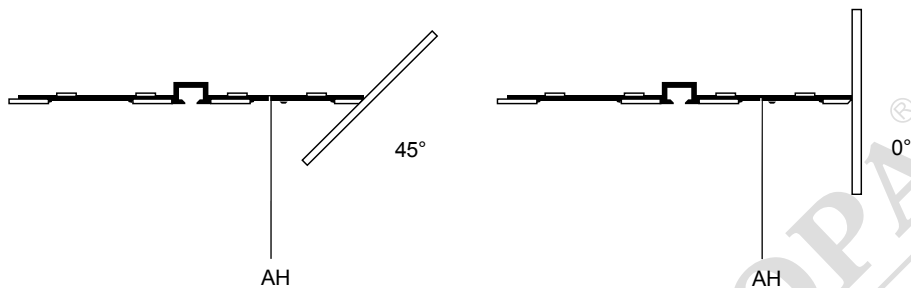
Фигура 16



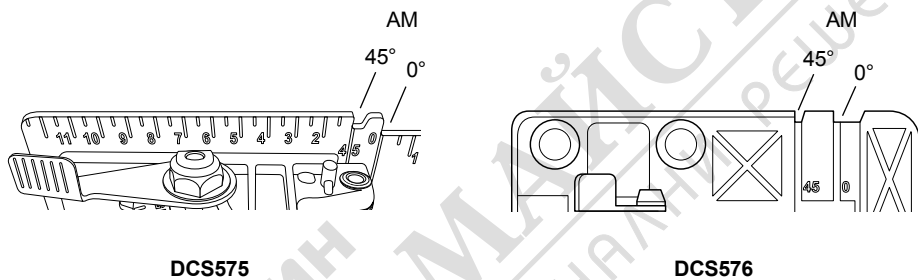
Фигура 17



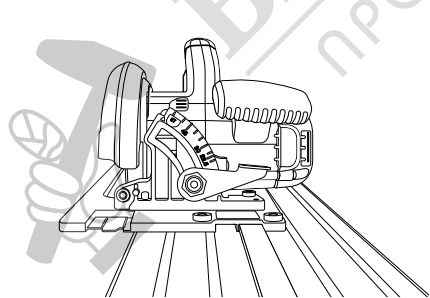
Фигура 18



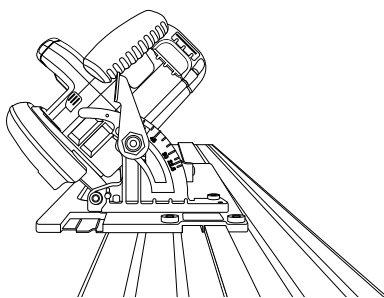
Фигура 19



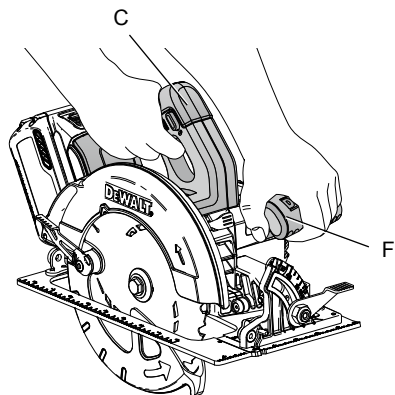
Фигура 20



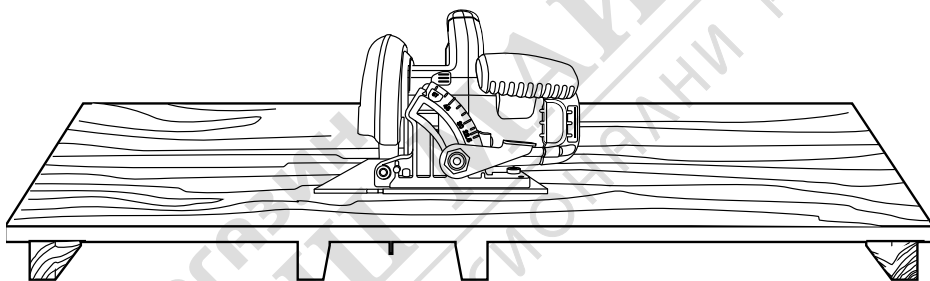
Фигура 21



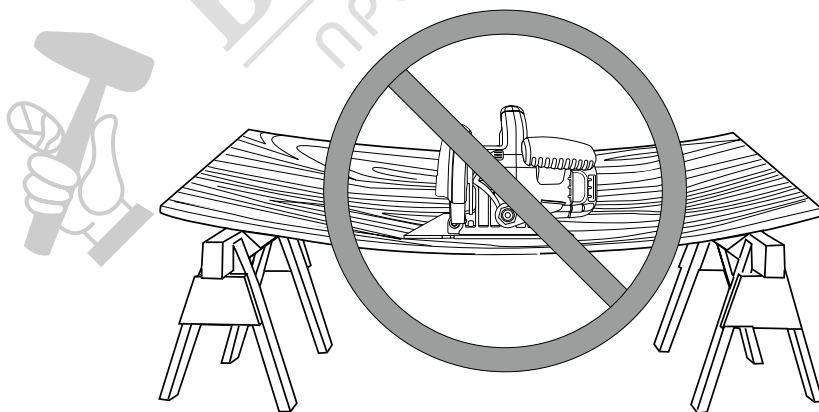
Фигура 22



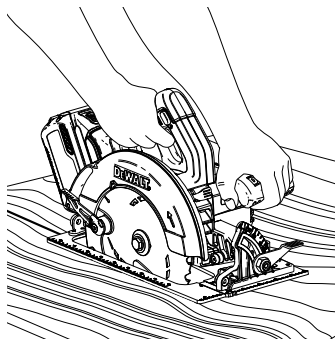
Фигура 23



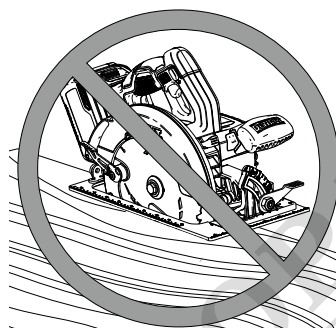
Фигура 24



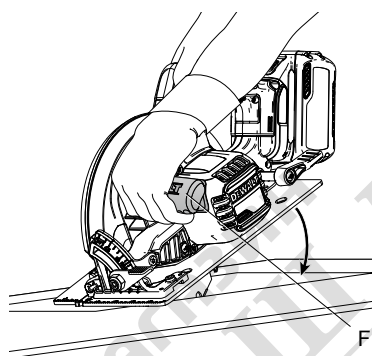
Фигура 25



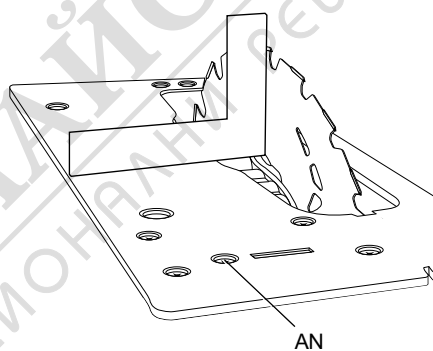
Фигура 26



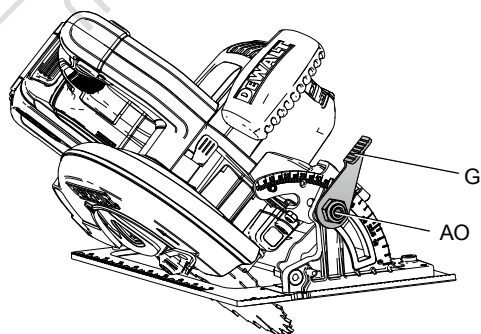
Фигура 27



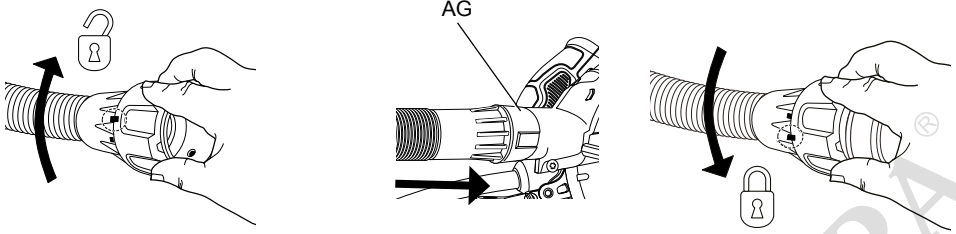
Фигура 28



Фигура 29



Фигура 30



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

190 мм (7-1/2") / 184 мм (7-1/4") / 184 мм (7-1/4") 54 V БЕЗКАБЕЛЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН

DCS575, DCS576, DCS575-XE, DCS576-XE

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DeWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативния подход, правят DeWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

		DCS575	DCS575-XE	DCS576	DCS576-XE
Напрежение	V _{DC}	54	54	54	54
Тип		1	1	1	1
Вид на батериите		Литиево-йонни	Литиево-йонни	Литиево-йонни	Литиево-йонни
Максимална изходяща мощност	W	1500	1500	1500	1500
Скорост при липса на натоварване	мин ⁻¹	5800	5800	5800	5800
Диаметър на острието	мм	190	184	190	184
Максимална дълбочина на рязане	мм	67	64	61	58
Пробив на острието	мм	30	20	30	20
Регулиране на ъгъла на наклона		57	57	57	57
Тегло (без акумулаторния пакет)	кг	3,6	3,6	3,7	3,7

Стойности на шума и стойности на вибрациите (сума на триаксиалния вектор), съгласно EN 60745-2-5:

L _{PA} (ниво на налягане на звука)	dB(A)	92	–	92	–
L _{WA} (ниво на звуковата мощност)	dB(A)	103	–	103	–
K (колебание за даденото ниво на звука)	dB(A)	3	–	3	–
Стойност на излъчваните вибрации a _{h,W} =	m/s ²	<2,5	–	<2,5	–
Колебание K =	m/s ²	1,5	–	1,5	–

Информацията за нивото на излъчваните вибрации, дадени в този документ, са измерени в съответствие със стандартизираните тестове, даден в EN60745 и може да бъде използвана за сравнение на един инструмент с друг. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Декларираните нива на излъчваните вибрации представляват основните приложения на инструмента. Все пак, ако инструментът се използва за различни приложения с различни аксесоари или има

лоша поддръжка, излъчваните вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излъчване през цялостния период на работа.

При оценката на нивото на излъчваните вибрации трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструмента или времето, когато е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителните мерки за сигурност, за да се защити оператора от ефектите на вибрацията, като например: поддръжка на инструментите и аксесоарите, пазене на ръцете топли, организация на режима на работа.

доведе до минимални или средни наранявания.

ЗАБЕЛЕЖКА: Показва практика, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, може да доведе до материални щети.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар.

Акумулаторен пакет		DCB546
Вид на батериите	Литиево-йонни	
Напрежение	V _{DC}	18/54
Капацитет	Ah	6,0/2,0
Тегло	кг	1,05

Зарядно устройство		DCB118		
Волтаж на електрическото захранване	V _{AC}	230		
Вид на батериите	18/54 Литиево-йонни			
Приблизително време за смяна на акумулаторните пакети	мин	22 (1,3 Ah)	22 (1,5 Ah)	30 (2,0 Ah)
		45 (3,0 Ah)	60 (4,0 Ah)	75 (5,0 Ah)
		60 (6,0 Ah)		
Тегло	кг	0,66		

Предпазители:			
Европа	230V инструменти	10 Ампера,	електрическа мрежа
Великобритания и Ирландия	230V инструменти	3 Ампера,	в щепселите

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



ОПАСНОСТ: Указва неминуемо опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, би могло да доведе до смърт или сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ: Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да

ЕО Декларация за съответствие

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИТЕ



БЕЗКАБЕЛЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН DCS575, DCS576

DeWALT декларира, че продуктите, описани под **Технически данни** са в съответствие с: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-5:2010.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EU и 2011/65/EU. За повече информация, моля, свържете с DeWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DeWALT.

Markus Rompel
Director Engineering
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
27.04.2016



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации

и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент.
Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

СЪХРАНЕНИЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения се отнася до **захранвани** (със захранващ кабел) или **работещи на батерии** (без захранващ кабел) **електрически инструменти.**

1) БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- a) **Пазете работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- b) **Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- в) **Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Разсейванията могат да ви принудят да загубите контрол.

2) ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a) **Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземен електрически инструмент.** Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
- б) **Избягвайте контакт на тялото със заземен повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- в) **Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- г) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за**

носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.
Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.

- д) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- е) **Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектнотоковата защита (ДТЗ), което на английски е Residual Current Device (RCD).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

3) ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте разума си, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) **Използвайте лично защитно оборудване. Винаги носете защита за очите.** Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намали трудовете злополуки.
- в) **Предотвратяване на случайно задействане. Преди да вземете или носите инструмента и преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство се уверете, че преключвателят е на позиция "изключен".** Носенето на електроинструмент с пръста на прекъсвача или стартирането на електроинструменти, когато прекъсвачът е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.
- г) **Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Прикрепени към въртящи се части

на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.

- д) **Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол над електроинструмента в непредвидими ситуации.
- е) **Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.** Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) **Ако са предоставени устройства за свързване на изпускните пращинки или приспособления за събиране, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.
- з) **Не допускате поради навика от честото използване на инструмента да пренебрегвате основите за безопасност при работа с него.** Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.

4) ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- а) **Не използвайте насила електроинструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение.** Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
- б) **Не използвайте електроинструмента, ако преключателя не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с преключателя е опасен и трябва да се поправи.
- в) **Изключете щепсела от захранването и/или батерийния комплект на електроинструмента, ако е свалящ се, преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска

от нежелателно задействане на електроинструмента.

- г) **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента и тези инструкции други хора да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - д) **Поддръжка на електроинструменти и аксесоари. Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново.** Много злополуки се причиняват от лошо поддръжани електрически инструменти.
 - е) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддръжаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
 - ж) **Използвайте електроинструментите, допълнителните принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на труд и вида на работа.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
 - з) **Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти от масло и грес.** Хлъзгави дръжки и повърхности не са условие за безопасна работа и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
- #### 5) УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРЕН ИНСТРУМЕНТ
- а) **Презареждайте само с определеното от производителя зарядно устройство.** Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.

- б) **Използвайте електроинструмента само с определените за него батерии.** Използването на друг вид батерии може да предизвика нараняване или пожар.
- в) **Когато батерията не е в употреба, съхранявайте я далече от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал до друг.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- г) **При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт.** Ако случайно попадне на кожата, изплакнете с вода. Ако течността попадне на очите ви, потърсете медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене и изгаряния.
- д) **Не използвайте комплект батерии или инструмент, който е повреден или модифициран.** Повредени или модифицирани батерии могат да проявяват непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия и риск от нараняване.
- е) **Да не се излага комплекта батерии или инструмента на пожар или прекомерна температура.** Излагането на пожар или температура над 130 °C може да доведе до експлозия.
- ж) **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте комплекта батерии или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или при температура извън определения диапазон може да повредят батерията и да увеличат риска от пожар.

6) СЕРВИЗ

- а) **Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.** Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.
- б) **Никога не сервизирайте повредени комплекти батерии.** Сервизното

обслужване на акумулаторните пакети трябва да се извършва само от производителя или упълномощени сервизи.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЦИРКУЛЯРНИТЕ ТРИОНИ

Инструкции за безопасност за всички триони

- а) **⚠ ОПАСНОСТ: Пазете си ръцете от зоната за рязане и от острието.** Дръжте втората си ръка на допълнителната дръжка или на кожуха на мотора. Ако и двете ръце държат триона, няма опасност от срязване.
- б) **Не си слагайте ръцете под работния детайл.** Предпазителят не може да ви предпази от острието в зоната под работния детайл.
- в) **Регулирайте дълбочината на рязане до плътността на детайла.** Под работния детайл може да се вижда само малка част от зъбите на острието.
- г) **Никога не дръжте детайл който режете в ръка или сложен върху краката ви.** Сложете здраво работния детайл на стабилна платформа. Важно е работата да се извършва правилно, за да сведе до минимум излагането на тялото, засядане на острието или загуба на контрол.
- д) **Дръжте електроинструментите за изолираните повърхности при извършване на работа, при която приспособлението за рязане може да засегне скрито окабеляване.** Контакт с "жив" кабел може да зареди с ток металните части на електроинструмента, в резултат на което оператора може да получи токов удар.
- е) **Когато разрязвате, винаги използвайте ограниченел или водач под прав ъгъл.** Това ще подобри точността на рязане и ще намали шанса за засядане на острието.
- ж) **Винаги използвайте остриета с правилен размер и форма (диамант срещу кръг) за дорникови дупки.** Остриета, които не отговарят на

монтажния хардуер на триона ще работят с изместване, което води до загуба на контрол.

- 3) **Никога не използвайте повредени или неправилни гайки или болтове за остриетата.** Шайбите и болтът за острието са специално предназначени за вашия трион, за оптимално представяне и безопасност при работа.

Причини и защита на оператора на откат

- Откатът е внезапна реакция на защитан, заклезен или неизравнен режещ диск, което води до отскачане на неконтролируемия циркуляр извън обработвания детайл и към оператора;
- Когато острието е притиснато или силно огънато навътре в прореза, острието се заклежда, а реакцията на двигателя задвижва уреда бързо назад към оператора;
- Ако дискът се извие или размести по време на рязане, зъбците в задния ръб на острието може да навлязат в горната повърхност на дървото и това да доведе до отскачане на диска от клина на срязване назад към оператора.

Откатът е резултат от злоупотреба на триона и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне, като се вземат подходящи предпазни мерки, както са дадени по-долу:

- а) **Поддържайте здрав захват с двете си ръце на триона и сложете ръцете си така, че да противопоставят на силата на отката.** Тялото ви трябва да бъде от едната страна на острието, но не и в една линия с него. Откатът може да причини отскачане на триона назад, но силите на отката могат да бъдат контролирани от оператора, ако са взети съответните предпазни мерки.
- б) **Когато острието заседне или когато рязането се прекъсва по някаква причина, освободете спусъка и дръжте триона в материала без заго движите, докато острието не спре напълно. Никога не се опитвайте да свалите триона от детайла или да го издърпате назад, докато острието е в движение или може да се получи откат.** Огледайте и вземете мерки за

елиминирание на причината за огъване на острието.

- в) **Когато рестартирате трион, който се намира в работния детайл, центрирайте острието в цепнатината, така че зъбците на триона не са захванати в материала.** Ако острието на триона заседне, то може да излезе или да отскочи от работния детайл при рестартирането на триона.
- г) **Укрепете с големи панели за минимален риск от защитване и откат на острието.** Големите панели са склонни към огъване под собствената си тежест. Трябва да се поставят подпори под панела от двете страни, близо до линията на рязане и близо до ръба на панела.
- д) **Не използвайте тъпи или повредени остриета.** Ненастроените или неподходящи остриета правят тесни цепнатини, което може да причини прекалено претриване, засядане на острието и откат.
- е) **Дълбочината на острието и регулиращите скосяването лостове трябва да се затегнат и застопорят преди рязане.** Ако регулирането на острието се размести по време на рязане, може да причини засядане и откат.
- ж) **Бъдете особено внимателни, когато режете в съществуващи стени или други слепи зони.** Издаденото острие може да среже нещо, които може да доведе до откат.

Инструкции по безопасността за трионите с щит за люлеещо се острие

- а) **Проверете по-ниския щит за правилно затваряне преди всяка употреба. Не работете с триона, ако долният щит не се движи свободно и не се затваря моментално. Никога не застопорявайте долния щит в отворена позиция.** Ако изпуснете триона инцидентно, долният щит може да се изкриви. Повдигнете долния щит с прибиращата дръжка и се уверете, че тя се движи свободно и не се допира до острието или друга част, във всички ъгли и дълбочина на рязане.

- б) Проверете работата на пружината на по-ниския щит. Ако щитът и пружината не работят правилно, те трябва да се сервизират преди употреба. По-ниският щит може да работи по-забавено поради повредени части, натрупвания или насъбрани отпадъци.
- в) Ниският щит трябва да се извежда ръчно само за специални рязания, като "дълбочинно рязане" и "комбинирано рязане". Повдигнете ниския щит с прибиращата дръжка и се уверете, че когато острието влезе в материала, по-ниският щит трябва да се освободи. За всички други рязания, по-ниският щит трябва да работи автоматично.
- г) Винаги наблюдавайте дали по-ниския щит покрива острието, преди да поставите триона на пейка или на пода. Незащитеното острие, което върви по инерция, ще предизвика заден ход за триона, като ще среже всичко, което му се изпреди. Трябва да сте наясно с времето, което отнема за спиране на острието след освобождаване на превключвателя.

Допълнителни инструкции за безопасност за циркулярните триони

- Носете предпазни средства за слуха. Излагането на шум може да причини загуба на слуха.
- Носете маска срещу прах. Излагането на праховите частици може да предизвика затруднено дишане и евентуални наранявания.
- Не използвайте остриета с по-голям или по-малък диаметър от препоръчителния. За правилните размери на острието вижте Техническите данни. Използвайте само остриетата, указани в това ръководство, които са в съгласие с EN 847-1.
- Никога не използвайте абразивни рязани колела.
- Не използвайте приставки с водно подаване.
- Използвайте скоби или друг практически начин да застопорите и укрепите обработвания детайл към

стабилна платформа. Ако държите детайла с една ръка или е опрян в тялото ви, го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.

Допълнителни рискове

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.
- Риск от нараняване поради летящи частици.
- Риск от изгаряния поради нагорещяване на аксесоарите по време на работа.
- Риск от нараняване поради продължителна употреба.

Маркировка върху инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Носете защита за ушите.



Носете защита за очите.

ПОЗИЦИЯ НА КОДА С ДАТАТА (ФИГ. 1)

Кодът с датата (Q), който включва също така годината на производство, е отпечатан на корпуса.

Пример:

2016 XX XX
Година на производство

Важни инструкции за безопасност за всички зарядни устройства за батерии

СЪХРАНЕНЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ: Това ръководство съдържа важни работни инструкции за безопасност за съвместими зарядни устройства (вижте **Техническите данни**).

- Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителните

означения на зарядното устройство, акумулаторния пакет и продукта, като използват акумулаторния пакет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток 30 mA или по-малко.



ВНИМАНИЕ: Опасност от изгаряне. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само зарядни батерии на DeWALT. Други видове батерии може да се пръснат, като причинят телесни повреди и щети.



ВНИМАНИЕ: На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди проводни материали, като например стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, както и други подобни трябва да се държат далече от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухините няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди да бъде почистено

- **Най-дълъг живот и най-добро изпълнение може да се получи, ако батерията е заредена, когато температурата на въздуха е между 65°F и 75°F (18° - 24°C).** НЕ зареждайте батерията при температура на въздуха под 40°F (4,5°C), или над 105°F (40,5°C). Това е важно и ще предпази от сериозно увреждане на батерията.
- **НЕ се опитвайте да зареждате акумулаторния пакет с други зарядни**

устройства, освен с указаните в това ръководство. Зарядното устройство и акумулаторния пакет са създадени специално съвместими едно с друго.

- **Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DeWALT.** Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
- **Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.**
- **Издърпвайте щепсела, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство.** Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
- **Внимавайте кабела да не бъде на място, където може да е настъпен, да се спъват в него или да бъде повреден.**
- **Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно задължително.** Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- **Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го поставяйте върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерна вътрешна топлина.** Поставете зарядното устройство далече от нагорещени уреди. Зарядното устройство се охлажда чрез отвори отгоре и отдолу на корпуса.
- **Не работете със зарядното устройство, ако кабелът и щепселът му са повредени — веднага ги заменете.**
- **Не работете със зарядното устройство, ако е ударено силно, ако е изпуснато или повредено по някакъв начин.** Занесете го в упълномощен сервизен център.
- **Не разглобявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в упълномощен сервизен център.** Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.
- **В случай на повреден захранващ кабел, същият трябва да бъде заменен веднага**

от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати всякаква опасност.

- **Преди почистване, изключете зарядното устройство от захранването. Това ще намали риска от токов удар.** Свалянето на акумулаторния пакет няма да намали този риск.
- **НИКОГА не се опитвайте да свързвате две зарядни устройства заедно.**
- **Зарядното устройство е създадено да работи при стандартна битова електрическа мощност от 230V. Не се опитвайте да го използвате при други волтажи.** Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Зарядни устройства

Зарядното устройство DCB118 работи с 18V Li-Ion XR и XR FLEXVOLT™ акумулаторни пакети (DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 и DCB546).

Зарядните устройства на DeWALT не изискват регулиране и са създадени да са възможно най-лесни за работа.

Зареждане на батерия (Фиг. 1)







1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт, преди да вкарате акумулаторния пакет.
2. Вкарайте акумулаторния пакет в зарядното устройство, уверете се, че акумулаторният пакет е напълно вкаран в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще мига продължително, за да покаже, че зареждането е започнало.
3. Завършването на зареждането ще бъде отбелязано с непрекъсната светеща червената светлина. Акумулаторният пакет е напълно зареден и може да се използва или да се остави в зарядното устройство. За да свалите акумулаторния пакет от зарядното устройство, натиснете бутона за освобождаване на батерията на акумулаторния пакет.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да подситеgurите максимална работа и живот на литиево-йонни

акумулаторни пакети, заредете напълно акумулаторния пакет преди първа употреба.

Работа на зарядното устройство

Вижте индикаторите по-долу за статуса за зареждане на акумулаторния пакет.

Индикатори за зареждане: DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118	
 Зареждане	
 Напълно зареден	
 Горещ/студен пакет закъснение*	

***DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118:** Червената светлина ще продължи да мига, но жълтата индикаторна лампичка ще свети по време на тази работа. Когато акумулаторният пакет достигне подходящата температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това съвместимо зарядно устройство(а) няма да зарежда погрешен акумулаторен пакет. Зарядното устройство ще покаже, че батериите са дефектни, като няма да светне или като покаже знака за проблем в пакета или мигащият индикатор на зарядното.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това може и да означава проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с акумулаторния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

ГОРЕЩ/СТУДЕН ПАКЕТ ЗАКЪСНЕНИЕ

Когато зарядното устройство засече акумулаторен пакет, който е прекалено горещ или прекалено студен, автоматично започва режим на забавяне горещ/студен пакет, като прекъсва зареждането, докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на акумулаторния пакет.

Студеният акумулаторен пакет се зарежда на по-бавен режим в сравнение с топъл акумулаторен пакет. Акумулаторният пакет се зарежда с това бавно темпо през целия цикъл на зареждане и няма да се промени в максимално темпо, дори ако акумулаторният пакет се затопли.

Зарядното устройство DCB118 е оборудвано с вътрешен вентилатор, създаден за

охлаждане на акумулаторния пакет. Вентилаторът ще се включи автоматично, когато акумулаторният пакет има нужда от охлаждане. Никога не работете със зарядното устройство, ако вентилаторът не работи правилно или ако отворите са блокирани. Не допускайте поставянето на чужди обекти във вътрешността на зарядното устройство.

САМО ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

XR Li-Ion инструменти са направени със система за електронна защита, която да защитава акумулаторния пакет срещу претоварване, пренагряване или дълбоко изпразване.

Инструментът автоматично ще се изключи, ако се включи системата за електронна защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонния акумулаторен пакет на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

Окачване за стена

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118

Тези зарядни устройства са създадени за монтаж на стени или за поставяне в право положение на маса или работна повърхност. Ако е монтиран на стена, поставете зарядното устройство в близост до електрически контакт и далече от ъгъл или други прегради, които може да попречат на притока на въздух. Използвайте задната страна на зарядното устройство като мярка за мястото на монтажните винтове на стената. Монтирайте зарядното устройство здраво с помощта на винтове за гипскартон (закупени допълнително) поне 25,4 мм дълги и глава на винтовете с диаметър 7–9 мм, завинтени в дърво до оптимална дължина с допълнително издадена дължина от 5,5 мм. Подравнете отворите отзад на зарядното устройство с издадените винтове и ги поставете докрай в отворите.

Инструкции за почистване на зарядното устройство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Изключете зарядното устройство от АС контакта преди почистване. От външната част на зарядното устройство можете да почистите наслагванията и омасляванията с помощта на кърпа или мека, неметална четка. Не използвайте вода или други почистващи разтвори. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога

не потапяйте в течност която и да е част на инструмента.

Важни инструкции за безопасност за всички акумулаторни пакети

Когато поръчвате акумулаторен пакет за смяна, не забравяйте да включите каталожния номер и волтажа.

Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Преди да използвате акумулаторния пакет и зарядното устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу. След това следвайте дадената процедура за зареждане.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не зареждайте или не използвайте батерията в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Поставянето или изваждането на батерията от зарядното устройство може да възпламени прахообразни материали или пари.
- **Никога не вкарвайте със сила акумулаторен пакет в зарядното устройство. Не изменяйте акумулаторния пакет по никакъв начин, за да го вкарате в несъвместимо зарядно устройство, понеже може да се повреди и да причини сериозни наранявания.**
- Зареждайте акумулаторните пакети само в зарядни устройства на DEWALT.
- **НЕ мокрете и не потапяйте във вода или други течности.**
- **Не съхранявайте и не използвайте инструмента на места, където температурите може да достигнат или надхвърлят 40 °C (104 °F) (като открити или метални саради през лятото).**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите акумулаторен пакет. Ако акумулаторният пакет е спукан или повреден, не включвайте зарядното устройство. Не чупете, не изпускайте и не повреждайте акумулаторния пакет. Не използвайте акумулаторен пакет или зарядно устройство,

което е било ударено силно, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпено). Може да се стигне до токов удар. Повредените акумулаторни пакети трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар. Не съхранявайте и не пренасяйте акумулаторния пакет така, че да се получи контакт на батерийните клеми с метални предмети. Например, не поставяйте акумулаторния пакет в престилка, джобове, кутии с инструменти, чекмеджета и др., в които има пирони, винтове, ключове и др.



ВНИМАНИЕ: Когато не го използвате, поставете инструментa на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои инструменти с големи акумулаторни пакети могат да стоят изправени на акумулаторния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ (LI-ION) БАТЕРИИ

- Не изгаряйте акумулаторния пакет дори да е сериозно повреден или напълно изхабен. Акумулаторният пакет може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонен акумулаторен пакет се образуват токсични изпарения и материали.
- Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода. Ако в окото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийния електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
- Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната система.

Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар. Транспортирането на батерии може евентуално да предизвика пожар, ако клемите на батерията по невнимание влязат в контакт с проводими материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Батериите DeWALT са в съответствие с всички приложими наредби за транспортиране, както се препоръчва от стандартите на индустрията и законовите стандарти, които включват препоръките на ООН относно превоза на опасни товари; Наредбите за Транспортиране на опасни стоки на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), наредбите на Международни опасни товари по море (IMDG) и Европейската спогодба за международен Транспортиране на опасни товари по шосе (ADR). Литиево-йонните клетки и батерии са били тествани в раздел 38.3 от Ръководството за тестове и критерии с препоръки на ООН относно превоза на опасни товари.

В повечето случаи, транспортирането на пакет батерии DeWALT ще бъдат изключени от класифициране като напълно регулиран клас 9 Опасни материали. По принцип, само пратки, които съдържат литиево-йонни батерии с енергийна номинална мощност по-голяма от 100 Ват часа (Wh) трябва да се изпращат като напълно регулирани продукти от Клас 9. Всичките литиево-йонни батерии имат отбелязана енергия във ват часа на пакета. Допълнително, поради регулационни усложнения, DeWALT не препоръчва транспортиране по въздух на литиево-йонни батерийни пакети без значение от номиналната мощност за Ват часа. Превозването на инструменти с батерии (комплект) може да бъде извършвано по въздуха по изключение, ако номиналната

мощност на Ват часа на акумулаторния пакет не е по-голяма от 100 Whr.

Независимо от това дали дадена пратка се счита за изключение или е напълно регламентирана, отговорността пада на изпращача да се консултира за най-новите разпоредби за опаковане, етикетирание/ маркиране и изисквания за документация.

Информацията, предоставена в този раздел на ръководството е предоставена добросъвестно и се счита за точна към момента на създаване на документа. Въпреки това, обявена или подразбираща се гаранция не се предоставя. Отговорността е на купувача да гарантира, че неговите дейности са в съответствие с приложимите разпоредби.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА БАТЕРИЯ FLEXVOLT™

Батерията DeWALT FLEXVOLT™ има два режима: **Употреба** и **транспортиране**.

Режим на употреба: Когато батерията FLEXVOLT™ стои поотделно или е в продукт DeWALT 18V, ще работи като 18V батерия. Когато батерията FLEXVOLT™ е в продукт с 54V или 108V (две 54V батерии) ще работи като 54V батерия.

Режим на превоз: Когато капачето е поставено на батерията FLEXVOLT™, батерията е в режим за превоз. Пазете капачето за транспортиране.

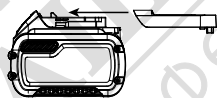
Когато е в Режим за превоз, линиите на клетките са електрически разкачени в пакета,

което прави 3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа (Wh) в сравнение с 1 батерия с по-висока номинална мощност на Ват часа. Това увеличено количество от 3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа може да изключи пакета от някои регулационни изисквания за превоз, които важат само за батерии с висока номинална мощност на Ват часа.

Номиналната мощност Wh указва 3 × 36 Wh, което означава 3 батерии

от 36 Ват часа всяка. Използването на номинална мощност Wh указва 108 Ват часа (означава само 1 батерия).

ПРИМЕРНИ МАРКИРОВКИ ЗА УПОТРЕБА И ТРАНСПОРТИРАНЕ



Акумулаторен пакет

ВИД НА БАТЕРИИТЕ

DCS575 и DCS576 работят на 54V акумулаторни пакети.

Може да се използват акумулаторни пакети DCB546. Вижте раздела **Технически данни** за повече информация.

Препоръки за съхранение

1. Най-доброто място за съхраняване е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена жегла или студ. За оптимална работа и живот, когато не са в употреба, съхранявайте батерийните пакети при стайна температура.
2. За дълго съхранение, препоръчително е да съхранявате напълно заредения акумулаторен пакет на хладно, сухо място извън зарядното устройство, за оптимални резултати.

ЗАБЕЛЕЖКА: Акумулаторните пакети не трябва да се съхраняват напълно изпразнени. Акумулаторният пакет трябва да се презареди преди употреба.

Етикети на зарядното устройство и акумулаторния пакет

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите на зарядното устройство и акумулаторния пакет може да показват следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Вижте **Светотехническо данни** за времето на зареждане.



Не докосвайте с проводими предмети.



Не зареждайте повредени акумулаторни пакети.



Не излагайте на вода.



Веднага сменяйте повредените кабели.



Да се зарежда само при температура между 4 °C и 40 °C.



Само за употреба на закрито.



Изхвърлете батерията с дължимата грижа за околната среда.



Зареждайте акумулаторните пакети DeWALT само със съответните зарядни устройства на DeWALT. Зареждането на акумулаторни пакети, различни от определените DeWALT батерии със зарядно устройство DeWALT може да ги взриви или да доведе до други опасни ситуации.



Не изгаряйте акумулаторния пакет.



Употреба: Употреба без капачето за транспортиране, Wh номиналната мощност указва 108 Wh (1 батерия с 108 Wh).



Транспортиране: Транспорт с вградено капаче за транспортиране, Wh номинална мощност указва 3 × 36 Wh (3 батерии от 36 Wh).

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Циркулярен трион
- 1 Диск на циркулярен трион
- 1 Ножов гаечен ключ
- 1 Успоредна преграда
- 1 Порт за изхвърляне на прахта
- 1 Зарядно устройство (само за T модели)
- 1 Литиево-йонни акумулаторни пакети (T1 модел)
- 2 Литиево-йонни акумулаторни пакети (T2 модел)
- 3 Литиево-йонни акумулаторни пакети (T3 модел)
- 1 Ръководство с инструкции

- Проверете за евентуална повреда на инструмента, частите или аксесоарите, в следствие от транспортиране.
- Вземете си време да прочетете подробно това ръководство преди да работите преди работа.

Описание (Фиг. 1)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- A. Пусков превключвател
- B. Заклучващ бутон на пусковия превключвател
- C. Основна дръжка
- D. Дисково заключване
- E. Крайна капачка
- F. Допълнителна ръкохватка
- G. Лост аз регулиране на наклона
- H. Механизъм за регулиране на ъгъла на наклона
 - I. LED работна лампа
 - J. Основна плоча
- K. Долен предпазител на острието
- L. Винт за захващане на острието
- M. Лост да долния предпазител
- N. Горен предпазител на диск
- O. Акумулаторен пакет
- P. Бутон за освобождаване на батерията
- Q. Код за датата
- R. Релсов регулатор (0° рязане)
- S. Релсов регулатор (1-45° скосяване)
- T. Бутон за разходомер за гориво (на акумулаторния пакет)

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тези издръжливи на тежка работа циркуляри са предназначени за професионални приложения за рязане. Не режете материали от метал, пластмаса, бетон, зидария или фиброцимент. **НЕ** използвайте водоподаващи приспособления с този циркуляр. **НЕ** използвайте изключително износени дискове или ножове. **НЕ** използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Тези издръжливи циркуляри са професионални електроинструменти.

НЕ допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малките деца и немощните.** Този уред не е предназначен за употреба от

малки деца или хора с увреждания без наблюдение.

- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.



Вашето зарядно устройство на DeWALT е двойно изолирано в съответствие с EN60335; следователно не е нужна заземителна жица.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се сменят от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DeWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Изхвърлете безопасно стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в щепсела.
- Свържете синята жица към неутралния терминал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се прави свързване към заземяния терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с висококачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 3 А.

Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен удължителен кабел, подходящ за входящо захранване на вашето

зарядно устройство (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1 мм²; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само DeWALT акумулаторни пакети и зарядни устройства.

Поставяне и сваляне на акумулаторния пакет от инструмента (Фиг. 1)

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че акумулаторният пакет е (напълно) зареден.

ЗА ДА МОНТИРАТЕ БАТЕРИЙНИЯ КОМПЛЕКТ В ДРЪЖКАТА НА ИНСТРУМЕНТА

1. Подравнете акумулаторният пакет (O) с релсите вътре в дръжката на инструмента (Фиг. 1).
2. Приплъзнете го в дръжката, докато акумулаторният пакет се вмести плътно в инструмента и внимавайте да чуете щракване, когато е поставен на място.

ЗА ДА СВАЛИТЕ АКУМУЛАТОРНИЯ ПАКЕТ ОТ ИНСТРУМЕНТА

1. Натиснете освобождаващия бутон (P) и здраво издърпайте акумулаторния пакет от дръжката на инструмента.
2. Вкарайте акумулаторния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела за зареждане от това ръководство.

АКУМУЛАТОРНИ ПАКЕТИ ЗА НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ(ФИГ. 1)

Някои акумулаторни пакети на DeWALT включват индикатори за нивото на зареждане на батериите и се състоят от три зелени светодиодни лампички, които отчитат моментното ниво на зареждане на батериите.

За да задействате индикатора за зареждане, натиснете и задръжте бутона към него (Т). Ще светне комбинация от трите светодиодни лампи, които ще укажат нивото на зареждане. Когато нивото на заряд в батерията е под използваемия лимит, индикатора за горивото няма да светне и батерията ще трябва да се презарежда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторът на горивото е само показател на нивото на зареждане на акумулаторния пакет. Той не указва функционалността на инструмента и е обект на промяна, въз основа на продуктовите компоненти, температурата и приложението за крайния потребител.

Смяна на дисковете

ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА ДИСКА (ФИГ. 2-5)

1. Свалете батерията.
2. Като използвате лоста на долния предпазител (М), приберете долния предпазител на диска (К) и поставете диска на шпиндела на циркуляра срещу вътрешната закрепваща шайба (U), като се уверите, че диска ще се върти в правилната посока (посоката на стрелката на въртене на диска и зъбците трябва да са насочени в една и съща посока като посоката на стрелката за въртене на циркуляра). Не си мислете, че напечатаното на диска винаги ще бъде обърнато към вас, когато е правилно инсталиран. При прибирането долния предпазител на диска, за да се инсталира на диска, проверете състоянието и работата на долния предпазител на диска, за да се уверите, че работи правилно. Уверете се, че се движи свободно и не се допира до диска или друга част във всички ъгли и дълбочина на рязане.
3. Поставете външната закрепваща шайба (V) на шпиндела на циркуляра с наклонения ръб, сочещ навън. Уверете се, че 30 мм диаметър от страната на диска на скобата се вмести в 30 мм дупка в диска, за да осигурите центрирането на диска.
4. Завинтете закрепващия винт на острието (L) върху шпиндела на циркуляра на ръка (винта има дясна резба и трябва да се върти по посока на часовниковата стрелка, за да се затегне).
5. Натиснете заключването на диска (D) докато завъртате шпиндела на циркуляра с гаечния ключ на диска (W) съхранени под отделението за батерията, докато

заключването на диска се захване и дискът спре да се върти.

6. Затегнете здраво винта за закрепване на диска, като използвате гаечния ключ за диска.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не активирайте заключването на диска, докато циркуляра работи или за да спрете инструмента. Никога не включвайте циркуляра, докато заключването на диска е активирано. Това може да доведе до сериозни повреди във вашия циркуляр.

ЗА ДА СМЕНИТЕ ДИСКА (ФИГ. 2-5)

1. Свалете батерията.
2. Разхлабете винта за закрепване на диска (L), натиснете заключването на диска (D) и завъртете шпиндела на циркуляра с гаечния ключ на диска (W), под отделението за батерията, докато заключването на диска се захване и дискът спре да се върти. С активирано заключване на диска, завъртете винта за затягане на острието по посока обратна на часовниковата стрелка с гаечния ключ на диска (винта има дясна резба и трябва да се завърти по посока обратна на часовниковата стрелка, за да се разхлаби).
3. Свалете винта за закрепване на диска (L) и външната закрепваща шайба (V). Свалете стария диск.
4. Почистете, ако има натрупване на дървени стърготини, които може да са натрупани в предпазителя и закрепващата шайба и проверете условията и работата на долния предпазител на диска, както вече е посочено. Не смазвайте тази зона.
5. Изберете подходящия диск за приложението (вижте **Дискове**). Винаги използвайте дискове, които са правилния размер (диаметър) с подходящите размер и форма на централната дупка аз монтаж на шпиндела на циркуляра. Винаги се уверявайте, че максимално препоръчителните обороти (об./мин.) на диска са същите или надвишават оборотите (об./мин.) на циркуляра.
6. Следвайте стъпки от 1 до 5 от **За инсталиране на диска**, уверете се, че диска ще се върти в правилната посока.

ДОЛЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ДИСКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Долният предпазител на диска е за

безопасност, като намалява риска от сериозни наранявания. Никога не използвайте циркуляра, ако долния предпазител липсва, е повреден, неправилно сглобен или не работи правилно. Не разчитайте на долния предпазител на диска, за да сте защитени при всички обстоятелства. Вашата безопасност зависи от следните предупреждения и предпазни мерки, както и от правилната работа с циркуляра. Проверявайте по-ниския щит за правилно затваряне преди всяка употреба. Ако долния предпазител на диска липсва или не работи правилно, занесете циркуляра на сервиз преди да го използвате. За да подсиgurите безопасна и надеждна работа на продукта, поправете, поддръжката и регулирането трябва да се извършва от упълномощен сервизен център или друга квалифицирана сервизна организация, винаги използвайте идентични резервни части.

материал. Чуждите обекти в детайла като проводник или пирони може да доведат до спукване или счупване. Работете с триона само тогава, когато имате подходящ предпазител за триона, поставен на място. Монтирайте острието сигурно, в правилният ред, преди употреба, и винаги използвайте чист, остър нож.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете материали от метал, пластмаса, бетон, зидария или фиброцимент с този трион.

190 мм Диаметър	
Приложение	Приложение
Бързо рязане	18
Разрязване	24
Общо предназначение	40

184 мм Диаметър	
Приложение	Приложение
Разрязване	24
Общо предназначение	36
Изглаждане	60

ПРОВЕРКА НА ДОЛНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ (ФИГ. 1)

1. Изключете инструмента и от електрическата мрежа.
2. Завъртете лоста на долния предпазител (Фиг. 1, М) от напълно затворена позиция до напълно отворена позиция.
3. Освободете лоста и наблюдавайте връщането на предпазителя (К) до напълно затворена позиция.

Инструментът трябва да бъде сервизиран от квалифициран сервизен център, ако:

- не може да се върне до напълно затворена позиция,
- се премества неравномерно или бавно, или
- опира до диска или друга част на инструмента във всички ъгли и дълбочини на рязане.

НОЖОВЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да минимизирате риска от увреждане на зрението, винаги носете защита за очите. Карбидът е твърд, но крехък

Ако се нуждаете от помощ по отношение на дисковете, моля, свържете се с вашия местен дистрибутор на DeWALT.

Откат

Откатът е внезапна реакция на защипан, заклещен или неизравнен режещ диск, което води до отскачане на неконтролируемия циркуляр извън обработвания детайл и към оператора. Когато острието е притиснато или силно огънато навътре в прореза, острието се заклежда, а реакцията на двигателя задвижва уреда бързо назад към оператора. Ако диска се извие или размести по време на рязане, зъбците в задния ръб на острието може да навлязат в горната повърхност на дървото и това да доведе до отскачане на диска от клина на срязване назад към оператора.

Откат може да се появи, когато е налице някое от следните условия.

1. НЕПОДХОДЯЩА ПОДПОРА ЗА ОБРАБОТВАНИЯ ДЕТАЙЛ

- A. Хлътване или неправилно повдигане на отрязаното парче може да доведе до притискане на острието и да доведе до откат (Фиг. 24).
- B. Рязане през материал, който е закрепен само във външните ъгли, може да причини откат. С отпускане на материал той спада, като затваря прореза и защитава диска (Фиг. 24).
- C. Срязването на конзолно или провиснало парче от материала от долу нагоре във вертикална посока, може да предизвика откат. Падащото отрязано парче може да защити диска.
- D. Срязването на дълги и тесни ивици може да причини откат. Отрязаната ивица може да спадне или да се извие, с което да затвори прореза и да защити диска.
- E. Закачане на долния предпазител на повърхността под срязвания материал моментално намалява контрола на оператора. Циркуляра може да се повдигне частично навън от среза, като така увеличава шанса от извиване на диска.

2. НЕПОДХОДЯЩА ДЪЛБОЧИНА НА НАСТРОЙКИТЕ ЗА РЯЗАНЕ НА ЦИРКУЛЯРА

За да направите възможно най-ефективно срязване, диска трябва да влезе толкова дълбоко, че само да се покаже един зъбец, както е показано на Фигура 8. Това позволява на челюстта да поддържа диска и да сведе до минимум извиването или притискането на материала. Вижте раздела със заглавие *Дълбочина на регулирането на срязването*.

3. ИЗВИВАНЕ НА ОСТРИЕТО (НЕПОДРАВНЕНО В РЯЗАНЕТО)

- A. Силното натискане при рязане може да причини извиване на диска.
- B. Опити да извиете циркуляра по време на рязане (в опит да се върнете на маркираната линия) може да причини извиване на диска.
- C. Прекаленото пресягане или работа с циркуляра при лош контрол на тялото

(извън баланс), може да доведе до извиване на диска.

- D. Смяната на дръжката или позицията на тялото, докато режете може да доведе до извиване на диска.
- E. Придържането на циркуляра за почистване на диска може да доведе до извиване.

4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЪБИ ИЛИ ЗАМЪРСЕНИ ДИСКОВЕ

Тъбите остриета причиняват увеличено натоварване на циркуляра. За да компенсира, операторът обикновено натиска по-силно, което още повече натоварва уреда и това води до извиване на острието в процепа. Износените дискове също може да нямат достатъчно разстояние на тялото, което увеличава шанса за зацепване и увеличено натоварване.

5. НАНОВОТО ЗАПОЧВАНЕ НА СРЯЗВАНЕ СЪС ЗАДРЪСТЕНИ ЗЪБИ В МАТЕРИАЛА

Циркулярът трябва да бъде доведен до пълни работни обороти преди да се започне с рязането или да се започне отново срязване след като уреда е бил спрян с острие в прореза. Ако това не се направи ще се стигне до засядане и откат.

Всички други условия, които могат да доведат до защитване, огъване, извиване или неподравняване на диска могат да доведат до откат. Вижте разделите *Допълнителни специални правила за безопасност за циркуляра* и *дисковете* за процедури и техники, които ще намалят до минимум появата на откат.

Дълбочина на регулираното срязване (Фиг. 6–8)

1. Повдигнете лоста за регулиране на дълбочината (X) за да се разхлаби.
2. За да получите правилната дълбочина на рязане, подравнете подходящата маркировка на лентата за регулиране на дълбочината (AA) със степенка (Y) на горния предпазител на диска.
3. Затегнете лоста за регулиране на дълбочината.
4. За най-ефективно рязане с помощта на диск с карбиден завършек, задайте регулирането за дълбочина така, че около

половината от зъба да се подава под повърхността на дървесината за рязане.

5. Метода за проверка за правилната дълбочина на рязане е показан на Фигура 8. Поставете парче от материала, който смятате да режете, по дължината на диска, както е показано на фигурата и наблюдавайте колко от зъба се подава от материала.

ЛОСТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА (ФИГ. 7)

Може да е желателно да настроите лоста за регулиране дълбочината (X). С времето може да се разхлаби и да удари основната плоча преди да се затегне.

За затягане на лоста:

1. Дръжте лоста за регулиране на дълбочината (X) и разхлабете контрагайката (Z).
2. Регулирайте лоста за задаване на дълбочината, като го завъртите в желаната посока на около 1/8 от оборота.
3. Затегнете отново гайката.

Регулиране на ъгъла на наклона (Фиг.1, 9)

Механизма за регулиране на ъгъла на наклона (H) може да се регулира между 0° и 57°.

За да постигнете по-добра точност в рязането, използвайте отбелязванията за фино регулиране, които се намират на въртящата се скоба (AC).

1. Повдигнете лоста за регулиране на наклона (G) за да се разхлаби.
2. Наклонете основната плоча до желания ъгъл, като подравните финия показателя за наклон (AB) с желания знак за ъгъл на въртящата се скоба (AC).
3. Снизете лоста за регулиране на наклона, за да го затегнете отново.

Ограничител на наклона (Фиг. 9)

Моделите DCS575 и DCS576 са оборудвани с функция за ограничител на наклона. При накланяне на основната плоча, вие ще чуете щракване и ще усетите спиране на основната плоча при 22,5 и 45 градуса. Ако едно от двете е желаният ъгъл, затегнете лоста отново (G) като го спуснете. Ако желаете друг ъгъл, продължете да накланяте основната

плоча, докато грубия показател за наклона (AD) или финия показател (AB) се изравнят с желания знак.

Индикатор за дължината на рязане (Фиг. 10)

Знаците отстрани на основната плоча (J) показват дължината на отвора, който е изрязан в материала при пълна дълбочина на срязване. Знаците са на разстояния от 5 мм.

Монтаж и регулиране на успоредна преграда (Фиг. 11)

Успоредната преграда (AF) се използва за паралела на срязване до ръба на обработвания детайл.

МОНТИРАНЕ

1. Отпуснете копчето за регулиране на успоредната преграда (AE) за да може успоредната преграда да премине.
2. Вкарайте успоредната преграда (AF) в основната плоча (J), както е показано.
3. Затегнете здраво копчето за регулиране на успоредната преграда (AE).

РЕГУЛИРАНЕ

1. Разхлабете копчето за регулиране на преградата (AE) и поставете успоредната преграда (AF) на желаната ширина. Регулирането може да бъде прочетено на скалата на успоредната преграда.
2. Затегнете здраво копчето за регулиране на преграда (AE).

Монтаж на дюзата за прахоулавяне (Фиг. 1, 6, 12)

Вашият циркуляр DCS575/DCS576 се доставя с дюза за прахоулавяне.

ЗА ИНСТАЛИРАНЕ ПОРТА ЗА ПРАХОУЛАВЯНЕ

1. Напълно разхлабете лоста за регулиране на дълбочината (X).
2. Поставете основната плоча (J) в най-ниската позиция.
3. Подравнете лявата половина на дюзата за извличане на прахта (AG) над горния предпазител на диска (N) както е показано. Уверете се, че се вкарал ушенцето в излятия прорез на инструмента. При правилно инсталиране,

то ще щракне напълно над оригиналния показател за дълбочина на срязването.

4. Подравнете дясното парче с лявото.
5. Вкарайте винтовете и затегнете добре.

Релсова система за водене (DCS576, Фиг. 13)

Релсите за водене, които са на разположение в различни дължини като аксесоари, дават възможност за използването на циркуляра за прецизни, прави и чисти срязвания, като в същото време предпазва повърхността на обработвания детайл от повреда. Във връзка с допълнителните аксесоари, точни ъглови срязвания, срязвания под ъгъл и довършителни работи могат да бъдат завършени с релсовата водеща система.

Скобите (AJ) са на разположение за закрепване на водещата релса (AH) към обработвания детайл (AI) (Фиг. 13). Използването на тези скоби (AJ) гарантира, че водещата релса (AH) е закрепена сигурно към обработвания детайл (AI) за безопасна работа. След като водещата релса е поставена на линията на рязане и е фиксирана здраво към обработвания детайл, по време на срязването няма да има разместване.

ВАЖНО: Скалата за височина на уреда е създадена за използване на циркуляра без водеща релса. Когато използвате циркуляра на водещата релса, разликата във височината ще бъде приблизително 5,0 мм.

НАСТРОЙВАНЕ НА ЦИРКУЛЯРА КЪМ ВОДЕЩАТА РЕЛСА (ФИГ. 1, 14)

Разстоянието между циркуляра и водещата релса (Фиг. 14, AH) трябва да бъде много малко, за да се постигнат най-добрите резултати при рязане. Колкото по-малко е разстоянието, толкова по-добре ще е завършена правата линия на обработвания детайл.

Разстоянието може да се настрои с двата регулатора на релсата (Фиг. 1, R, S) за всеки канал в основата за 0° срязване (R) и за 1-45° наклонено срязване (S). Регулаторите на релсата са прецизни камери за намаляване на разстоянието между уреда и водещата релса. След като тези регулатори за вече настроени, страничните движения на циркуляра по време на рязане са сведени до минимум, като в същото време позволяват плавно рязане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Регулаторите се настройват на минимално разстояние в завода и може да се нуждаят от регулиране и настройка преди използване на уреда. Използвайте следните инструкции за настройките на циркуляра към водещата релса.

ЗАПОМНЕТЕ: Настройте релсовите регулатори на циркуляра към водещата релса.

1. Свалете винта от вътрешната страна на регулатора на релсата, за да може да се извърши регулирането между циркуляра и водещата релса.
2. Приберете долния предпазител и поставете уреда на водещата релса, като се уверите, че диска е в най-високата позиция.
3. Завъртете регулатора, докато циркуляра се заключи на водещата релса.
ВАЖНО: Уверете се, че циркуляра е здраво закрепен към релсата, като се опитате да избутате циркуляра напред. Уверете се, че циркуляра не се мести.
4. Завъртете регулатора леко назад, докато циркуляра не започне да се плъзга с лекота по релсата.
5. Дръжте регулатора на релсата на позиция и затегнете отново винта.

ЗАБЕЛЕЖКА: ВИНАГИ регулирайте системата за използване с други релси.

Релсовите регулатори сега са настроени за минимални странични отклонения при рязане с циркуляра по водещата релса.

Преди използване на циркуляра, предпазителя против разцепване (AK) на водещата релса ще трябва да се настрои. Вижте **Настройка на предпазителя против разцепване**.

НАСТРОЙКА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ПРОТИВ РАЗЦЕПВАНЕ (ФИГ. 14)

Водещата релса (AH) е оборудвана с предпазител против разцепване (AK), който трябва да се настрои към циркуляра преди първата употреба.

Предпазителя против разцепване (AK) се намира на всеки ръб на водещата релса (Фиг. 14). Целта на този предпазител против разцепване е да се предостави на потребителя видима линия на рязане с диска, като се намали разцепването, което се появява по срязвания ръб на обработвания детайл по време на рязане.

ВАЖНО: ВИНАГИ четете и следвайте следната глава **Настройка на циркуляра**

спрямо водещата релса преди срязването на предпазителя срещу разцепване!

СТЪПКИ ЗА НАСТРОЙКА НА ПРЪЗНАТА ЧАСТ ПРОТИВ РАЗЦЕПВАНЕ (Фиг. 15–18)

1. Поставете водещата релса (АН) на отпадъчно парче дърво (AL) с минимална дължина от 100 мм надвиснало над обработвания детайл. Използвайте скоба, за да сте сигурни, че водещата релса е здраво закрепена към обработвания детайл. Това ще осигури точност.
2. Настройте уреда към 20 мм дълбочина на срязване.
3. Поставете предната част на циркуляра на надвисналия край на водещата релса, като се уверите, че дискът е поставен отпред на релсовия ръб (Фиг. 16).
4. Включете циркуляра и бавно срезете предпазителя против разцепване по пълната дължина на релсата при непрекъсната работа. Ръбът на предпазителя срещу разцепване сега отговаря напълно на срязващия ръб на диска (Фиг. 17).

За да настроите предпазителя против разцепване от другата страна на водещата релса, свалете циркуляра от релсата и въртете релсата на 180°. Повторете стъпки 1 до 4.

ЗАБЕЛЕЖКА: При желание, предпазителя против разцепване може да бъде наклонен до 45°, след това повторете стъпки от 1 до 4. Това дава възможност едната страна на релсата да прави паралелни срязвания и другата страна на релсата да е настроена на срязвания под наклон от 45° (Фиг. 18).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако предпазителя против разцепване е настроен за паралелно срязване от двете страни, когато уреда е наклонен, диска няма да работи точно до ръба на предпазителя против разцепване. Това е защото точката на въртене на наклона на уреда не е стационарен и диска се мести навън, когато уреда е наклонен.

Индикатор с прорез (Фиг. 19–21)

В предната част на триона има индикатор с прорез (AM) за вертикално и скосено рязане. Този индикатор ви дава възможност за насочване на триона по линиите за рязане с молив върху материала, който се нарязва. Индикаторът с прорез се подравнява с лявата (външна) страна на циркуляра, което

прави гнездото на “прореза” изрязвано от движещото се острие да се пада отъясно на индикатора. Направлявайте по протежение на начертаната за рязане линия, така че прорезът да попадне в отпадъците или излишния материал. Фигура 20 показва циркуляра в позиция на паралелно срязване спрямо водещата релса. Фигура 21 показва циркуляра в позиция на наклонено срязване спрямо водещата релса.

Преди започване на работа

- Уверете се, че щитовете са правилно поставени. Щита на режещият диск трябва да са в затворена позиция.
- Уверете се, че диска се върти по посока на стрелката на ножа.
- Не използвайте изключително износени дискове.

РАБОТА

Инструкции за употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или свалите/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Правилна позиция на ръцете (Фиг. 22)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от сериозно нараняване, ВИНАГИ използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от сериозно нараняване, ВИНАГИ дръжте здраво в очакване на внезапна реакция.*

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната дръжка (С), а другата да е на допълнителната дръжка (F).

Светодиодна работна лампа (Фиг. 1)

Работната светодиодната светлина (I) ще се активира, когато спуснете пусковият бутон. Когато освободите пусковия превключвател, работната светлина ще остане да свети най-много до 20 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Работната светлина е за директно осветяване на работната повърхност и не е предназначена за използване като фенерче.

Включване и изключване (Фиг. 1)

По причини на безопасност, превключвателя за включване/изключване (A) на вашият инструмент е оборудван със заключващ бутон (B).

Натиснете бутона за заключване, за да отключите инструмента.

За да задействате инструмента, натиснете пусковия превключвател (A). След освобождаването на пусковият превключвател, заключващият превключвател се активира автоматично за предотвратяване на неволно задействане на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не включвайте и не изключвайте инструмента, когато режещият диск докосва обработвания детайл или друг материал.

Поддръжка на обработвания детайл (Фиг. 23–26)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни наранявания, поддържайте детайла правилно и дръжте здраво циркуляра за да предотвратите загубата на контрол.

Фигурите 23 и 25 показват правилна позиция на циркуляра. Фигурите 24 и 26 показват неправилно условие. Ръцете трябва да се държат далече от зоната на рязане, а захранващия кабел е поставен далече от зоната на рязане така, че да не се захване или закачи на обработвания детайл.

За да избегнете откати, ВИНАГИ поддържайте дъска или панел БЛИЗО до срязването (Фиг. 23 и 25). НЕ поддържайте дъска или панел далече от срязването (Фиг. 24 и 26).

Когато работите с циркуляра, пазете кабела далече от зоната за рязане и го предпазвайте от качване на обработвания детайл.

ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ ЦИРКУЛЯРА ПРЕДИ ДА РЕГУЛИРАТЕ УРЕДА! Поставете обработвания детайл с “добрата” му страна — тази, чиито вършен вид е най-важен — надолу. Циркулярът реже нагоре, така че разцепванията по обработвания детайл да остават отгоре.

Рязане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не се опитвайте да използвате този инструмент, като го поставяте обратно на работната повърхност и подавате материала към инструмента. Винаги здраво закрепвайте обработвания детайл и приближавайте инструмента към обработвания детайл, като държите инструмента здраво с двете ръце, както е показано на Фигура 25.

Поставете по-широката част на основната плоча на циркуляра на тази част от обработвания детайл, която е стабилно поддържана, а не на тази част, която ще падне, когато се направи срязването. Например, Фигура 25 показва ПРАВИЛНИЯТ начин за отрязване на края на дъска. Винаги закрепвайте обработвания детайл. Не се опитвайте държите къси парчета с ръка! Запомнете да поддържате конзолен и надвиснал материал. Много внимавайте, когато режете материал отдолу нагоре.

Уверете се, че циркуляра е на пълни обороти преди диска да докосне материала за срязване. Стартирането на циркуляра с диска към материала за рязане или натиснат напред в процеп може да доведе до откат. Натиснете циркуляра напред при скорост, която позволява на диска да реже без усилие. Твърдостта и здравината може да варира дори при същия материал, като възлестите или мокри участъци могат да окажат голямо натоварване на циркуляра. Когато това се случи, натиснете циркуляра по-бавно, но достатъчно твърдо, за да продължите да работите без много да увеличавате оборотите. При натиск на циркуляра може да се стигне до грубо рязане, неточност, откат и прегряване на мотора. Ако вашето рязане започне да излиза извън линията, не се опитвайте да се върнете на нея със сила.

Освободете превключвателя и оставете диска напълно да спре. След това можете да издърпате циркуляра, да коригирате и да започнете ново срязване леко по-навътре в грешното. Във всеки случай, издърпайте циркуляра, ако трябва да преместите линията на срязване. Ако коригирате в самото срязване със сила, циркуляра може да заседне и да доведе до откат.

АКО ЦИРКУЛЯРА ЗАСЕДНЕ, ОСВОБОДЕТЕ ПУСКОВИЯТ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ И ИЗДЪРПАЙТЕ ЦИРКУЛЯРА ДОКАТО НЕ ГО ОСВОБОДИТЕ. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДИСКА Е ИЗПРАВЕН В СРЯЗВАНЕТО И Е ДАЛЕЧЕ ОТ РЪБА НА РЯЗАНЕ, ПРЕДИ ДА РЕСТАРТИРАТЕ.

При завършване на срязването, освободете пусковият превключвател и оставете диска да спре преди да вдигнете циркуляра от обработвания детайл. Ако вдигнете циркуляра, пружинно натиснатият телескопичен предпазител автоматично ще се затвори под диска. Запомнете, че диска е изложен докато се случи това. Никога, при никакви обстоятелства не си слагайте ръката под обработвания детайл. Когато трябва да приберете ръчно телескопичният предпазител (което е необходимо за стартиране на декоративни срязвания) винаги използвайте листа за прибиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато режете ленти, внимавайте малките отрязани парчета да не се закачат в долния предпазител.

СРЯЗВАНЕ НА ЕЛЕМЕНТ НАВЪТРЕ В ПОВЪРХНОСТТА НА ОБРАБОТВЕНИЯ ДЕТАЙЛ (ФИГ. 27)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не връзвайте предпазителя на диска във вдигната позиция. Никога не движете триона назад, когато правите декоративни срязвания. Това може да доведе до повдигане на уреда от работната повърхност, което може да причини нараняване.

Декоративно срязване е това, което се прави в под, стена или друга плоска повърхност.

1. Регулирайте основната плоча на циркуляра така, че диска да реже на желаната дълбочина.
2. Наклонете циркуляра напред и поставете предната част на основната плоча на материала за рязане.

3. Като използвате лоста на долния предпазител, приберете долния предпазител на циркуляра до горна позиция. Снизете задната част на основната плоча, докато зъбците на диска почти не докоснат линията на рязане.
4. Освободете предпазителя на диска (неговият контакт с обработвания детайл ще го държи в позиция на свободно отваряне при започване на рязането). Свалете ръката си от лоста на предпазителя и здраво хванете долпълнителната дръжка (F), както е показано на Фигура 27. Поставете тялото и ръката си така, че да ви даде възможност да устоите на откат, ако се появи.
5. Уверете се, че диска не е в контакт с режеща повърхност преди стартиране на циркуляра.
6. Стартирайте мотора и постепенно снижете циркуляра, докато основната му плоча не е положена изцяло на материала за рязането. Напредвайте с циркуляра по дължината на линията на срязване до завършване на срязването.
7. Освободете пусковият превключвател и оставете диска да спре напълно преди да изтеглите диска от материала.
8. Когато започвате всяко ново срязване, повторете като по-горе.

Извличане на праха (Фиг. 30)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от вдишване на прах. За да намалите риска от нараняване, **ВИНАГИ** носете одобрена маска срещу прах.

С вашият инструмент е доставен и порт за извличане на прахта (AG).

Адаптерът за прахоулавяне ви дава възможност да свържете инструмента към външния прахоуловител, като използвате системата AirLock™ (DWW9000-XJ) или стандартно 35 мм свързващо устройство за прахоулавянето.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВИНАГИ използвайте вакуумен екстрактор, направен в съответствие с приложимите директиви, засягащи излъчването на прах при рязане на дърво. Маркуците на най-обикновените прахосмукачки ще влезнат директно в изхода на екстрактора за прах.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка.

Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Зарядното устройство и акумулаторният пакет не могат да се сервизират.



Смазване

В инструмента се използват самосмазващи се ролкови лагери, затова не е необходимо повторно смазване. Все пак, препоръчително е веднъж годишно да занесете или изпратите инструмента на сервизен център за основно почистване, преглед и смазване на устройството с предавките.



Почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускате влизането на

течности в инструмента; никога не потапяйте в течност която да е част на инструмента.

ДОЛЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ

Долният предпазител винаги трябва да се върти и затваря свободно от напълно отворена до напълно затворена позиция. Винаги проверявайте за правилна работа преди срязване чрез напълно отваряне на предпазителя и оставяне да се затвори. Ако предпазителят се затваря бавно или не напълно, тогава ще трябва да се почисти или сервизира. Не използвайте циркуляра, докато не започне да функционира правилно. За да почистите предпазителя, използвайте сух въздух или мека четка, за да свалите целият натрупал се прах или отпадъци от пътя на предпазителя и около пружината на предпазителя. Ако това не оправя проблема, ще има нужда от сервизиране при упълномощен сервизен център.

Регулиране на основната плоча (Фиг. 5, 28, 29)

Вашата основна плоча е фабрично настроена така, че диска да е перпендикулярен на основната плоча. Ако след продължителна употреба трябва да подравните отново диска, следвайте насоките по-долу:

РЕГУЛИРАНЕ ЗА РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ ОТ 90 ГРАДУСА

1. Върнете циркуляра на 0 градусов наклон.
2. Поставете циркуляра на една страна и приберете долния предпазител.
3. Настройте дълбочината на срязване на 51 мм.
4. Разхлабете лоста за регулиране на наклона (Фиг. 29, G). Поставете квадрат към диска и основната плоча, както е показано на Фигура 28.
5. Като използвате гаечен ключ (W, Фиг. 5), завъртете винта за регулиране (AN, Фиг. 28) от долната страна на основната плоча, докато диска и основната плоча са в контакт с квадрата. Затегнете отново лоста за регулиране на наклона.

ЛОСТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА НАКЛОНА (ФИГ. 29)

Може да е желателно да настроите лоста за регулиране на наклона (G). С времето може да се разхлаби и да удари основната плоча преди да се затегна.

За затягане на лоста:

1. Дръжте лоста за регулиране на наклона (G) и разхлабете контрагайката (AO).
2. Регулирайте лоста за задаване на наклона, като го завъртите в желаната посока на около 1/8 от оборота.
3. Затегнете отново гайката.

Ножове

Тъпият нож ще доведе до бавно, безрезултатно рязане, претоварване на мотора на циркуляра, прекомерно разцепване и може да увеличи възможността за откат. Сменете дисковете, когато вече не е лесно да натискате циркуляра при рязане, когато мотора спира или когато се образува силно нагряване в диска. Добра практика е да държите допълнителни дискове на склад, за да имате остри дискове под ръка за незабавна употреба. Тъпите остриета може да се подострят в повечето зони.

Втвърдената смола по диска може да бъде отстранена с керосин, терпентин или препарат за фурна. Дискове с антизалепащо покритие могат да се използват при приложения, където се появяват много натрупвания, като обработен под налягане или зелен дървен материал.

Допълнителни аксесоари



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DeWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DeWALT аксесоари с този продукт.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВОДОПОДАВАЩИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ С ТОЗИ ЦИРКУЛЯР.

ДОБРЕ ОГЛЕЖДАЙТЕ ДИСКОВЕТЕ С КАРБИД ПРЕДИ УПОТРЕБА. СМЕНЕТЕ, АКО СА ПОВРЕДЕНИ.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com.

Презареждащ се акумулаторен пакет

Този акумулаторен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощете акумулаторния пакет, след това го свалете от инструмента.
- Литиево-йонните клетки могат да се рециклират. Занесете ги на своя дилър или на местната станция за рециклиране. Събраните акумулаторни пакети ще бъдат рециклирани или изхвърлени подходящо.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05